

De heer Dr. J. War of
Bibliotheekaris
Oranjestad
Aruba

o.p.b. 0.5



JUNE 1960

FL. 0.95

ECHO

OF ARUBA

AN ECONOMIC MONTHLY



Aruba's Main Artery

The first smash in the economy class:

LARK by Studebaker

The first convertible in the economy class:

LARK by Studebaker

Ask for a test drive at the exclusive distributors for Aruba:

Arturo M. Arends

Korteweg 24

Oranjestad-Aruba

Phone 1074-1073

Smoke CAMELS



Aruba Trading Company



An Extensive Variety

French Perfumes

and

Cognes

Scottish Cashmere Sweaters

Original Royal Delft Blue

(Vases, Wallplates, Etc.)

BONDED LIQUORS

ORTIZ & GONZALES

● **Construction
Company**

Foremost in construction of any kind

FACTORIES

HOTELS

HOUSES

Also for Maintenance and Repair Contracts

Your inquiries are invited:

ORTIZ & GONZALEZ,

Fergusonstraat, Oranjestad, Aruba.

Echo of Aruba

Vol. II—No. 5

June 1960

AN ECONOMIC MONTHLY

PUBLISHED BY:

Stichting Echo of Aruba
P.O. Box 200,
St. Nicolaas, Aruba,
Netherlands Antilles
Phone: 5558

FOUNDED BY:

Aruba Trade and Industry
Association
(Formerly Aruba Mer-
chants Association)

FOUNDED:

January 24, 1959

BOARD OF TRUSTEES:

Dr. C.W.W.J. Heulke
L. Kuiperi
M.D. Maduro
M. Serphos Jr.
C. Whitfield

ADMINISTRATOR

Morris Serphos Jr.

ASST. ADMINISTRATOR:

Leo Kuiperi

EDITOR :

C. Bastiaanse

ASSOCIATE EDITOR:

C.W.G. Schotborgh

LAY OUT:

Daal Publishing and
Trading Company

Contents of this Issue

PUBLISHER'S PAGE	Page 4.
PAGINA DE LOS PUBLICADORES	Page 5.
ROAD TO INDUSTRIALIZATION	Page 6.
OVERHEID EN HANDEL	Page 8.
INGEZONDEN STUKKEN	Page 12.
DATLINE MANHATTAN	Page 13.
PERSBUREAU NEDERLANDSE ANTILEN?	Page 15.
OLD AGE COMPULSORY PENSION	Page 15.
VIA RENTE NAAR BUGETTERING	Page 16.
JOINT ARUBAN ADVERTISING PROPOSAL	Page 17.

Subscribe to the "Echo" now!

Subscription rates are as follows :

for the Neth. Antilles
For Surinam
for Holland
for Venezuela
for the U.S.A.
all other countries

FL. 9.—
FL. 9.—
N. FL. 18.—
Bs. 17.—
\$ 5.—
\$ 5.50

Subscription rate includes 12 issues, inclusive boat mail postage

Subscription will only be accepted if payment accompanies your order

THE PUBLISHER'S PAGE

By: Morris Serphos Jr.

Those persons (a minority) who might have had their doubts about the success of the Asta Convention (N. Y. Chapier) certainly must have been surprised about the enthusiasm, and the utterances of approval and admiration of the participating conventioners. We were told that the number of applicants far outnumbered the available reservations. We are certain that the result of this most successful convention in Aruba will be a great increased tourist traffic from the U.S. to Aruba. We have spoken with a number of the participating executives, amongst them we wish to single out Mr. Albert Friedlander of Elcano Tours, Mr. Kagan of El Al Airlines, Mr. Scarpa of Embassy Tours, and Mr. Jacob E. Lampe of Patra Tours, which persons accompanied by their respective spouses (except Mr. Kagan) might well be considered a cross-section of the fine group. The consensus of their opinion was that Aruba should be pushed as a fine place, with wonderful shopping, beautiful hotels and a rustic atmosphere, the ideal spot for exhausted executives and their families. Mr. Paul J. Burns, Chairman of the Entertainment Committee, whom we met at a special press conference as well, accompanied by Leo Ethier of the Condado Caribbean Hotels Inc., told us that the prices and cost of travel to Aruba compare favorably with other resort areas in the Caribbean. Mr. Burns is an executive of the American Express Co. Mr. Ethier is probably the spiritual sponsor and promoter of the Asta convention in Aruba.

The Aruba Convention Committee, headed by Mr. Booi of the Aruba Tourist Bureau and moreover consisting of Monte Maduro, Treasurer (ATIA Executive), Arturo M. Arends (ATIA President), Clinton Whitfield (Chamber of Commerce executive), Chai, (Tourist Bureau aid), Gene Berry (Gen. Mgr. of the Aruba Caribbean Hotel), has done a marvelous organizational work, of which highlights were the fare-

well banquet, the reception at the airport for Trans Caribbean Airways and K.L.M., and at the harbour for Grace Line, with beautiful queens like Miss Evey and Miss Kock, in special old times Aruban dress, the steel band and the offering of the famous Aruban "cucui" drink.

Without neglect to appreciate the work of the other members, we would like to single out Mr. Maduro and Mr. Booi for their inspired and tremendous activities on this occasion.

While mentioning Mr. Scarpa of Embassy Tours, it might interest you, that this organisation is actively promoting two very attractive lowest tours to Aruba.

The interest of airlines in Aruba is once more demonstrated by the intention of Mackey Airlines of Miami, Florida, which has made public that it will shortly inaugurate regular flights to Aruba. Welcome to you Mackey Airlines, we hope to see your planes here often and wish you success.

Rumors have it that the results of the tests of our Local Government to excavate phosphate in Aruba, seem very attractive. Low cost excavation apparently is feasible and a chemical plant which will transform the phosphate into chemicals will apparently also start operation in the near future. This would be a boon to the further employment of the local workforce of about 800, according to our sources.

Further to our article in the May "ECHO" we are very pleased indeed to inform readers that the presentation of the Aruba Medal of Merit to Mr. O. S. Mingus and Mr. O. Roy Chalk on July 4 will be made by our popular Lt. Governor, Mr. F. J. C. Beaujon, on behalf of the Trustees of the "Echo of Aruba" Foundation, during a reception that will be given in the Aruba Caribbean Hotel at 4.30 p.m.

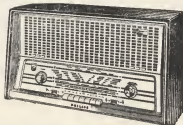
PHILIPS VALUE FOR MONEY

30 Different Models now Available to the Listening Public



For the family on a stringent budget, for the family with ample financial means and for the family comfortable in the middle, there is a new PHILIPS RADIO to meet every purse.

See them at



PALAIS ROYAL ARUBA N.V. - Oranjestad - San Nicolas

Página de los Publicadores

Por M. Serphos hijo.

Sin duda los que no tenían mucha confianza del éxito de la ASTA Convención (Capítulo de Nueva York), estaban sorprendidos del entusiasmo y de las exclamaciones de admiración de los convencionalistas. Nos informaron que pidieron más reservaciones de lo que podíamos ofrecerles. Estamos convencidos de que el satisfactorio resultado de esta convención tendrá por consecuencia un gran aumento en la industria turística entre Nueva York y Aruba.

Conversamos con algunos ejecutivos participantes, entre otros con el señor Albert Friedlander del Elcan Tours, el señor Kagan de El Al Airlines, el señor Scarpa de Embassy Tours y el señor Jacob E. Lampe de Patra Tours. Con excepción del señor Kagan estos distinguidos señores estaban acompañados de sus respectivas esposas. La opinión general era que Aruba es un lugar agradable con oportunidades para hacer excelentes compras, con hoteles magníficos y con una atmósfera rústica, es pues sitio ideal para agotados ejecutivos y sus familias.

El señor Paul J. Burns, presidente de la Comisión de Entretención acompañado del señor Leo Ethier del Condado Caribbean Hotels Inc. atendieron la conferencia de la prensa. En esta ocasión nos maravillamos por comparación con otras en adecty:KETAO festejaron que los gastos de viaje y alojamiento en Aruba no pierde por comparación con otras áreas turísticas del Caribe.

El señor Burns es ejecutivo de la Cia. American Express y el señor Ethier es probablemente el padre intelectual y promovedor de la Convención Asta en Aruba. La delegación de la Comisión arubana que el señor Booi de la Oficina del Turismo presidió y que se compoñió de los señores Monte Maduro, tesoroero (ejecutivo de la Atia), Arturo M. Arends (presidente de la Atia), Clinton Whitfield (ejecutivo de la Cámara de Comercio), Chai (ayudante de la Oficina del Turismo), Gene Berry (Director General del Aruba Caribbean Hotel) hicieron un trabajo organizatorio

magnífico y sobretodo llamó la atención el festin de despedida, la recepción en el aeropuerto de la K.L.M. y T.C.A., y en el puerto la recepción de la Grace Linc con las lindisimas reinas las señoritas Every y Kock, vestidas en elegantes trajes folklóricos arubanos, con el Stcel Band y el agazajo con la famosa bebida "Cucui."

En esta ocasión sin querer olvidar a apreciar el trabajo de los otros miembros, nos complace nombrar al señor Monte Maduro y el señor Hubert Booi por sus actividades inspiradoras.

Les interesará saber que el señor Scarpa de Embassy Tours está organizando dos atractivos viajes de precio bajo para Aruba.

Que a las líneas aéreas les interesan Aruba nos demuestra La Mackey Airlines que publicó la intención a inaugurar dentro de un tiempo determinado una ruta regular hacia Aruba. Bienvenidos sean Mackey Airlines, esperamos ver sus aviones frecuentemente aquí y les deseamos mucho éxito.

Parace muy atractivo los resultados de las análisis de nuestro gobierno local para excavar fosfato en Aruba. Se dice que los gastos de excavación son bajos.

También parece que una fábrica química que transformará el fosfato en un producto químico empezará a funcionar en un futuro próximo. Esto sera según nuestro informador una gran oportunidad para dar trabajo a unos 800 obreros arubanos.

A continuación de nuestro artículo en el Echo de Mayo mucho nos orgullece poder informarles que la entrega ceremoniosa de la Medalla de Meito de Aruba a los señores O. S. Mingus y O. Roy Chalk el 4 de Julio lo hará nuestro muy popular gobernador el distinguido señor F. J. C. Beaujon durante la reunión que se celebrará a las 4.30 p.m. en el Aruba Caribbean Hotel.

Subscribe to the "Echo" now!

Subscription rates are as follows:

for the Neth. Antilles	FL. 9.—
For Surinam	FL. 9.—
for Holland	N. FL. 18.—
for Venezuela	Bs. 17.—
for the U.S.A.	\$ 5.—
all other countries	\$ 5.50

Subscription rate includes 12 issues, inclusive boat mail postage

Subscription will only be accepted if payment accompanies your order

Road to Industrialization

CURACAO

At a lunch for the Association of Commerce and Industry the Honorable C. D. Kroon, Secretary of Economical and Social Affairs, gave some interesting facts and figures re the economical status of the Netherlands Antilles and of the prospects thereof. Among others he memorized that the population will grow about 40% within ten years. From this fact he concluded:

- a. we are almost completely depended from imports
- b. at the moment we import 100 million guilders a year, apart from the oil-imports
- c. consequently, around 1970 we will have to import at least 35 million guilders more than now.

The question arises: How are we going to pay for this gradual ascendance of 3 or 4 percent yearly?

In this connection Mr. Kroon discussed tourism and industrialization. As far as industrialization is concerned he pointed expressly to the very favorable tax-structure of the Netherlands Antilles as one of the contributions made by the Government in order to promote industrialization. He also referred to the integration of the Netherlands Antilles into the European Common Market, which will open to the industries of the Netherlands Antilles a market of 170 mil-

lion consumers.

If we summarize and interpret what Mr. Kroon said, we have the following situation:

1. a growing source of dependable, intelligent and well-educated laborers. Elementary school is obligatory till the age of 14. Almost everyone speaks three or even four languages, viz. Papiamentu, English and/or Dutch and Spanish, which is very close to Papiamentu.
2. law and order in the community.
3. a tax-structure calculated to attract industries and to put them on a paying basis. Only after ten years the new industries will start to contribute fully towards the taxes in force, which are low.
4. a potential market of 170 million people.

In short, the Government of the Netherlands Antilles is trying to accomplish something comparable with "Operation Bootstrap" of Puerto Rico. The differences between the two countries and the two situations are mainly in favour of the Netherlands Antilles, so that there is no reason why the Netherlands Antilles should fail where Puerto Rico succeeded so admirably.

The only reason could be that, so far, we do not

Have Your House Built Economically.

Let Petrona & Croes do it

*

THE FOREMOST
CONSTRUCTION COMPANY IN ARUBA

*

PLANNING

*

CONSTRUCTION

*

BUILDING MATERIALS

*

EQUIPMENT RENTAL

*

Phones: 1639 - 1712

Dakota, Aruba.

ARUBA WATER SPORTS

ON BEACHFRONT & DOCK
ARUBA CARIBBEAN HOTEL AND CASINO

PROGRAM.

- WATERSKIING** (2 Inboard Speedboats)
All equipment provided.
- WATERCYCLES** (11 Foot Fibreglass Catamarans)
- SKINDIVING** (Boat and 2 Guides)
All equipment provided.
- SAILING** (14 Foot «Sper Sailfish»-Boats)
- GROUP SAILING** (28 Foot native type sailing sloop)
- SIGHTSEEING.**
To Bali Restaurant Pier and/or return
(Approximately 1 hour each way)
To California Lighthouse and return
1 hour or more.
To Lego and San Nicolas
(Approx. 8 hours) 8 a.m. to 4 p.m.
- SPORTFISHING** (New 32 Foot — 2 engine — fully
equipped Sportfisherman «Sea Queen»)
All tackle and bait provided.
All food and beer provided.

—Special Charters Can Be Arranged.—

Call or write JOHN CAMPING, Water Sports Director,
C/o Aruba Caribbean Hotel, Aruba, N.A.

appear to have a Muñoz, but that could be remedied by pooling and combining the capacities of administrators into committees. Together they will probably be as good as Mr. Muñoz alone.

The only disadvantage is that the travel time of the finished products from the Netherlands Antilles to Europe is larger than from Puerto Rico to the United States, but otherwise there is no reason why American companies who want to establish an industry in Europe should not choose the Netherlands Antilles instead. On the contrary, one has reason to think that such an American company would prefer the Netherlands Antilles above Europe. One look at the map makes all explanation superfluous.

In case you are sufficiently interested to want some more particulars, we refer to a compilation of legal requirements and fiscal regulations, copy of which can be had free at the following address: *Hollandsche Bank-Unie N.V., Oranjestad, Aruba.*

The compilation is very well written, concise and clear, only it has an awe-inspiring name, but it is enough if you state that you want a "Memorandum".

After this interlude, we will now revert to Mr. Kroon's discussion.

Mr. Kroon held this discussion in order to explain to commerce and industry the problems with which the N.A. are confronted, the road necessary to solve these problems and to ask the cooperation of commerce and industry.

The will to cooperate is certainly there, but it is almost impossible to lower the retail-prices, as Mr. Kroon suggested.

Everything has to be imported and most articles are imported from the States, so the retail-prices here depend from the factory prices in the States. The President of Venezuela expressed himself as follows:

"Cuando se estornuda en Wall Street en América Latina hay pulmonía" or "When they sneeze in Wall Street, Latin America has pneumonia."

No much help will be forthcoming from the business-men in curbing the price-level, other than introducing articles from cheaper markets, but it is risky to try to change the habits of the consumers.

The Government, however, could lower the price-level somewhat by entirely abolishing the import duties. The only import duties we need are those to protect the infant industry.

We could not cover Mr. Kroon's lengthy speech completely, but we hope to have succeeded in giving our foreign readers the drift of it, which is that the Netherlands Antilles are on the road to industrialization, that these islands with a orderly, peace-loving, capable population are strategically and ideally placed for the establishment of industries, that here is an example of Government and commerce cooperating to a common goal. On our part we would like to add that American companies do well to investigate the possibilities before they are priced out of the market in the Caribbean Sea and part of Latin America.

PARA LAS DAMAS

tenemos un surtido completo de productos de belleza

HELENA RUBINSTEIN

y de perfumes y polvos Italianos PAGLIERRI (Felce Azzurra) a precios sin competencia.

Distributors:

BOTICA ARUBA

Steenweg 19, Oranjestad

Telefonos: 1080 — 1081 — 1180

De Wit's Stores

A R U B A

ARUBA CARIBBEAN GIFTSHOP.
ARUBA CARIBBEAN CABANASHOP,
ESSO CLUB BOOKSTORE,
ARUBA POST,
ARUBA BOOKSHOP,

Mainoffice, Nassaustraat 94
Oranjestad — Aruba.

Booksellers - Printers - Publishers - Importers
of Toys and Gifts.

JAN BODEGOM & Co. ARUBA

N.V.

●
Distributors and Agents of

"Quality Products such as:

"FRIESCHE VLAC"

Milk Products

●
"MAXWELL HOUSE" Coffee

Zepp Lampestraat,

Oranjestad.

OVERHEID EN HANDEL

Minister C. D. Kroon van Sociale en Economische Zaken heeft te Curacao op een lunch van de Vereniging voor Handel en Nijverheid zeer belangrijke feiten naar voren gebracht en adviezen gegeven, die een discussie ten zeerste verdienen.

We kunnen de interessante rede niet in zijn geheel overnemen en moeten ons beperken tot het releveren van enkele punten.

1. De bevolking zal in tien jaar met 40% toenemen.
2. Afgezien van de olie-importen, bedraagt de import van goederen op het ogenblik 100 miljoen gulden. Aangezien we geheel op import zijn aangewezen, zullen we dus in 1970 op zijn minst 35 miljoen meer moeten importeren.

Het vraagstuk is nu: Waar halen we die extra opbrengst aan deviezen vandaan om de geleidelijke stijging aan importen (3 a 4% per jaar) te dekken?

Minister Kroon besprak achtereenvolgens tourismen en industrialisatie. De industrialisatie besprak hij tegen de achtergrond van integratie in de Europees Economische Gemeenschap, een markt van 170 miljoen mensen.

In verband met de industrialisatie wees hij zeer terecht op het gunstige belastingklimaat in de Antillen.

Het slot van zijn rede nemen wij woordelijk uit Beurs- en Nieuwsberichten over, op een kleine uitzondering na, die wij tussen haakjes zullen zetten:

"Ik wil, alvorens te besluiten, naar voren brengen, dat het een dwingend eis is, dat overheid en bedrijfsleven de handen meer (in één) slaan om gezamenlijk te werken voor het behoud van onze economie. Onderlinge strijd kunnen wij ons niet veroorloven. Ik wil daarom een beroep op U doen alle medewerking te verlenen om onze concurrentiepositie veilig te stellen. Ik deed U eerder enkele suggesties om te komen tot verlaging van het prijsniveau. Ik moge er met klem op aandringen deze in ernstige overweging te nemen. Verlaging van het prijsniveau betekent op korte termijn wellicht offers voor de handel. Op langere termijn bezien, is dit echter ook bedrijfs-economisch de meest verstandige politiek. De handel is namelijk het meeste gebaat bij een economisch vlevarende bevolking."

We zullen nu bespreken óf en in hoeverre de handel het prijsniveau kan verlagen. Daartoe stellen we een geval, waarbij we gefingeerde cijfers zetten, louter en alleen om onze gedachten te kunnen bepalen.

Stel van een bepaald artikel is:

prijs af fabriek	....	83
vracht	....	10

verzekering	....	2
cif-prijs	....	95
invoerrechten	....	5
landed-cost	....	100
opslag	....	25
verkoopprijs	....	125

FABRIEKSPRIJS

Deze prijs is voor de handel een gegeven, waarop hij weinig invloed kan uitoefenen. Wel kan hij trachten een hoeveelheids rabat te krijgen of een gedeelte van de eventuele agnatencommissie. Indien de handelaar daarin slaagt, zodat de inkoopprijs 82 wordt, dan is het niet gezegd dat de verkoopprijs ook met 1 verminderd of met 1/2.

Dat zal afhangen van de verhoudingen op de verkoopmarkt. Wel kunnen we zeggen dat, indien er sprake is van een hoeveelheidskorting, de handelaar dat voordelige verschil nodig heeft tot dekking van het extra risico.

Nu behoort het tot de gewone, dagelijkse taak van de handel om op de hoogte te zijn van de inkoopmarkten. De handel zal dus trachten om elders een soortgelijk artikel te kopen tegen lager dan 83. Op deze wijze doet de handel niet anders, beroepsmatig en uiteraard, dan, in onderlinge, scherpe concurrentie, het prijsniveau verlagen.

Meestal slaagt de handel wel in zijn opzet. Evenwel niet altijd. En vroeger beter dan tegenwoordig. Door het invoeren van merkartikelen hebben de fabrikanten deelmarkten geschapen en beïnvloeden ze rechtstreeks het publiek.

Indien nu een handelaar tegen de wensen van de afnemers ingaat en een soortgelijk artikel probeert te verkopen tegen lagere prijs, dan is de kans groot dat hij verlies zal lijden, omdat het artikel onverkoopbaar blijkt te zijn.

VRACHTPRIJS.

Ook dit is een gegeven waarop de handel nauwelijks invloed kan uitoefenen. Het heeft weinig zin om te praten over tarieven, conferences, wilde vaart. Theoretisch kunnen de kooplieden gezamenlijk een boot charteren en beladen. Practisch is het onuitvoerbaar en bovendien onvoordelig, want een gespecialiseerd bedrijf is goedkoper. De overheid zou wel iets kunnen doen om de vrachtprijzen naar beneden te krijgen. Dit kan geschieden door betere havenfaciliteiten en vooral door betere organisatie van de havenarbeiders. Als groep worden deze mensen,

naar onze smaak, ten zeerste verontachtzaam. Ze hebben geen goed inkomen en geen geregeld inkomen.

Als hun lot werd verbeterd, dan zouden de claims teruglopen en dus ook de vrachtprijzen.

Misschien is het hier de plaats om op te merken dat goed geleide vakverenigingen economisch nuttig zijn.

Een vakvereniging behoort natuurlijk gebaseerd te zijn op hetgeen de leden bindt, wat ze gemeen hebben, dat is hun beroep, en niet op hetgeen hen van elkaar onderscheidt, dat is politiek en/of godsdienst.

VERZEKERING

De prijs is voor de handel een gegeven. Transportverzekering is over het algemeen billijk en lager dan het cijfervoorbeeld suggereert.

CIF-PRIJS

Voor zover merkartikelen betreft, kan de handel de cif-prijs weinig beïnvloeden. Bij bulk artikelen, rijst, en verse goederen, vlees, fruit, groente, heeft de handel meer armslag. Voornamelijk door het initiatief van één welbekende levensmiddelenzaak zijn de prijzen van deze artikelen in de loop van enige jaren zeer gedaald te Curacao. Tevens trachte men zich te herinneren wat in 1950 ter beschikking van het publiek werd gesteld en wat nu. Dezelfde tendenz treft men aan op Aruba. Niet alleen op het gebied van levensmiddelen, maar op ieder gebied hebben de afnemers nu grotere keus tegen lagere prijs. Dit is in het geheel niet verbazingwekkend, maar behoort tot de normale uitoefening van het beroep van handelaar.

INVOERRECHTEN.

Indertijd heeft de regering de invoerrechten verhoogd. Dit gebeurde ondanks de protesten van de zijde van de handel.

De handel protesteerde omdat een prijsverhoging de "concurrentie positie van de Antillen in gevaar brengt", zoals minister Kroon zo terecht zegt. Vanzelfsprekend koesterde de regering de verwachting dat de handel er niet in zou slagen om de verhoging van invoerrechten door te berekenen aan de afnemers. In deze verwachting moet de regering voor het grootste gedeelte bedrogen zijn geworden. De vraag naar luxe-artikelen is elastisch, zodat overdracht van die extra belasting moeilijk zou zijn geweest, maar hier werden de invoerrechten over het algemeen niet verhoogd, vanwege de verkoop aan toeristen. De vraag naar goederen van eerste levensbehoefte is betrekkelijk onelastisch, zodat de belasting gemakkelijk doorberekend kan worden aan afnemers. Bovendien moet men niet vergeten dat de onelastischeit van de vraag hier op de Antillen verstrekt wordt door het feit dat alles aangevoerd moet worden en dat tussen de aanvoeren een time-lag bestaat.

Het zou ideaal zijn als invoerrechten geheel wer-

VAN GIJN Car - Rental

RATES: (Unlimited Mileage)

	Daily	Weekly
EUROPEAN SEDANS	\$ 8.--	\$40.--
GALA JEEPS	\$ 8.--	\$40.--
AMERICAN SEDANS:		
STANDARD TRANSMISSION	\$10.--	\$50.--
AUTOMATIC TRANSMISSION	\$11.--	\$55.--

We deliver free-of-charge to Airport and to all Hotels.

NASSAUSTRAT 54 - ARUBA - Phone 2544 - 1762

Cable Address: CARRT - ARUBA

What you want



is a
Coke



"Coke" is a registered trade-mark.
BOTTLED UNDER AUTHORITY OF THE COCA-COLA COMPANY, INC.

TROPICAL BOTTLING Co. of ARUBA

PHONE 1773

G. DE VEER & SONS, INC.

NASSAUSTRAT 37

PHONE 1326

AGENTS FOR: U.S. ROYAL Tires and Batteries
R.C. ALLEN Typewriters
CLARY Adding Machines
Cash Registers
ADDRESSO-GRAPH-MULTIGRAPH
Addressing Machines
QUAKER OATS COMPANY
AMERICAN SUGAR REFINING Co.

den afgeschafte en vervangen door één pro mille, ter dekking van administratieve kosten.

OPSLAG.

Deze dient voor kostendekking en voor winst. Laten wij veronderstellen dat in een bedrijfsgroep bij normaal geleide bedrijven de kosten 20 bedragen en de winst 5. De winst is inkomen voor de handelaar en men kan moeilijk verwachten dat hij vrijwillig afstand zal doen van zijn inkomen. Die winst kan toch bijna onmogelijk in een gehele bedrijfsgroep te hoog zijn, want dat zou prijsafspraken vooronderstellen.

En prijsafspraken worden immers toch alleen maar gemaakt teneinde ze te ontduiken. Net als bij iedere gentleman's agreement, dat is een agreement between persons who are definitely no gentlemen. Maar goed, nemen wij eens aan dat de winstmarge inderdaad te hoog is. Dan is het middel eenvoudig: meer concurrentie. De overheid moet dan die vestigingsvergunningen buiten bedrijf stellen. Voor de meerdere handelaren wordt de markt te klein en ze worden gedwongen om buiten de grenzen te kijken. Dat verhoogt het nationale inkomen. Vanzelfsprekend wordt dan van de overheid verwacht dat ze haar best doet de discriminerende rechten van Venezuela afgeschafte te krijgen.

We hebben het terrein al aardig klein gekregen, want nu blijft er nog slechts één mogelijkheid tot verlaging van prijs, tot "hechte" samenwerking van de zijde van de handel over.

Dat is verlaging van de kosten. Bedoelt de minister van Sociale Zaken dat de lonen van de employees, werkzaam in handel en industrie verlaagd moeten worden? Maar we menen te weten dat het reële inkomen toch al minimaal is. Moeten de sociale voorzieningen soms verminderd worden? Dan moeten we de minister van Sociale Zaken de raad geven eerst sociale voorzieningen te treffen, want waar niet is, daar kan niet verminderd worden.

Er moeten juist sociale voorzieningen komen. Die werken prijsverhogend. Dat is niet erg. Als nu maar de overheidsbegrotingen gelijk blijven, dan krijgt men hierdoor alleen maar een zeer nuttige en nodige inkomensverschuiving van de ene groep naar de andere, productieve, groep.

Samenwerking tussen overheid en handel is goed, maar die mag zich niet daartoe beperken dat de handel eenvoudigweg afstand doet van zijn met moeite in concurrentie-strijd veroverd inkomen. Daarmede is de bevolking van de Antillen allerminst gebaat. Op het ogenblik hebben wij in verhouding tot bevolkingsaantal een te groot en te kostbaar overheidsapparaat.

Voor zover dat apparaat niet productief is voor het stimuleren van tourisme en industrie, moet dat apparaat ingekrompen worden want daar komen de hoge prijzen vandaan. Het gaat er overigens niet om of een apparaat groot of klein is, duur of goedkoop.

Het gaat om de productiviteit, nut tegenover kosten. Zo hebben we bijvoorbeeld een tekort aan

LA LINDA

EVERYTHING IN
MEN - LADIES - CHILDREN FASHIONS.
SPECIAL AIRCONDITIONED LADIES
DEPARTMENT.

Nassaustraat 31,
Phones 1661 - 2120

N.V. BOHAMA (Aruba)

BOUW EN HANDELMAATSCHAPPIJ

— CONSTRUCTORS —

Building and reinforced concrete works
repairs and maintenance

Bilderdijkstraat 3
Oranjestad, Aruba, Neth. Ant.

VELD STORES

SAVES YOU MONEY

Just call
and we will deliver at your home.

VELD STORES
St. Nicolaas - Oranjestad

Phones: 5052 - 1454

rechtelijke macht, politie en brandweer (productief) en een teveel aan douane (improductief). Niemand is gebaat bij fiscale invoerrechten.

Als de overheid die fiscale opbrengst per sé nodig heeft, dan kan ze het beter en rechtvaardiger uit directe belastingen halen. Sociale voorzieningen en goede vakverenigingen zijn ook nuttig. Ze werken aanvankelijk prijsverhogend, maar ze verhogen tevens de productiviteit en ze zorgen voor een brede, koopkrachtige markt. Zelfs nu nog zijn er, gelukkig sporadisch, conservatieve leiders in het bedrijfsleven te vinden, die menen dat sociale voorzieningen en vakverenigingen de concurrentiekracht van een volk verzwakken. Deze mening berust minder op verstandelijke overwegingen dan wel op gevoelens van machtswellust. Verstandelijke overwegingen doen inzien dat door de grote vooruitgang, eigenlijk revolutie, in de medische wetenschap de gemiddelde levensduur van de mens is toegenomen van 36 jaar in 1860 tot 65 à 70 jaar in 1960. Bovendien is zijn gezondheidstoestand verbeterd. Ergo, zijn productiviteit is geweldig toegenomen. Dit, gevoegd bij de geweldige technische vooruitgang, maakte dat reeds in 1920 een een Weens burgemeester, O. Bauer, kon berekenen dat de productieve bevolkingsgroep uit de bevolkingspiramide slechts 4 uur per dag behoefde te werken om te voorzien in alle behoeften.

Sindsdien zijn de behoeften toegenomen, maar de technische vooruitgang en het gebruik van machines nog meer. En de productieve mens werkt niet 4 uur, hij werkt langer. Hij zal met des te meer enthousiasme langer werken, hij zal des te productiever zijn als hij weet dat dit meerdere gebruikt wordt voor sociale voorzieningen, en verdere industrialisatie.

Dat meerdere kan gebruikt worden voor cultuurverhoging.

Sociale rechtsvaardigheid werkt bijvoorbeeld bij uitstek cultuurverhogend, want het maakt de mens economisch vrij.

Vergroting van kennis, verhoging van cultuur geeft weer meer productie. Dit maakt de concurrentiepositie van een volk niet zwak, maar juist sterk. De regering behoeft niet bang te zijn voor bevolkingstoename, integendeel ze moet bang zijn voor afname. Sinds wanneer is men bang voor groei?

De bevolking moet alleen aan het werk gezet worden. Wat Puerto Rico kan, dat kunnen de Nederlandse Antillen toch zeker ook, door positieve samenwerking tussen overheid en bedrijfsleven.

Spritzer & Fuhrmann (Aruba) Ltd.

JEWELERS

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Nassaustraet

Mainstreet

Phone 1320

ARUBA N.A.

Phone 5014

- * WORLD FAMOUS SWISS WATCHES
Patek Philippe - Vacheron & Constantin - Audemars Piguet - Omega - Gubelin - Jaeger Le Coultre - Movado - Eterna - Ernest Borol - Mido - Tissot - Nivada.
- * DIAMONDS and PRECIOUS STONES
set and unset.
- * STERLING
George Jensen - Hans Hansen - Frygast Morgensen - Royal Dutch Silverworks and other Continental silverware.
- * PORCELAIN and CHINA
Dinnersets, figurines in Bing & Grondahl Royal Copenhagen - Rosenthal - Limoges - Wedgwood - Royal Doulton - Minton - Royal Worcester - Spode - Dresden etc.
- * CRYSTAL and CUT GLASS
Lalique - Baccarat - Leerdam - Holmegaard Murano - vases, dishes, wine & liqueur glasses, ashtrays...
- * EVENING HANDBAGS
with French Beaded Beauvais embroidery - Vietnamese "Queen of Petit Point".
- * COLD and SILVER EUROPEAN JEWELRY
exquisite in design and variety.
- * GIFTS
Delthblue handpainted - Old Dutch gift articles - Zetss Binoculars - Travel Alarm Clocks - Leather goods - Dolls - Souvenir Articles.

See you in **TROCADERO**
Hasta la vista en **TROCADERO**
Tot straks in **TROCADERO**

TROCADERO CAFE en RESTAURANT

Lloyd Smith Boulevard - O'stad.

FOR
VALUE
SERVICE
QUALITY

No. 1 Store

THE BEST PLACE TO BUY EVERYTHING

FUCHS & GELBSTEIN

Ingezonden Stukken

Van Autoverzekeringen en nog wat.....

Wij allen, voor zover we een of meerdere auto's bezitten, worden, vlak voor het verstrijken van de thans lopende termijn, lijf verrast met een aankondiging van de gezamenlijke Assuradeuren in de Ned. Antillen, waarbij ons wordt medegedeeld, dat de autoverzekeringen zo ongeveer 10 à 12% verhoogd zijn en dat we allen een verplicht eigen risico hebben van 100 gulden.

Het is wel zaak, dat nu eens door andere instanties dan de gezamenlijke Assuradeuren wordt nagegaan in hoeverre deze steeds terugkerende verhogingen op zijn plaats zijn en of hier niet misbruik wordt gemaakt van een monopoliepositie.

In de eerste plaats valt het op, dat, wanneer het op verhogingen van de premie aankomt, de Heren Assuradeuren "gezamenlijk" optreden. In alle andere gevallen staan ze als water en vuur tegenover elkaar.

Ook deze verhoging wordt met geen enkel cijfermateriaal aannemelijk gemaakt en men spreekt alleen maar van "het intense verkeer en de slechte wegen", terwijl een ieder weet, dat er nimmer zulke goede wegen op onze eilanden waren dan thans. Het verhaaltje van de duurdere onderdelen schijnt thans niet meer op te gaan.

De Assuradeuren bekijken deze kwestie wel erg van hun eigen kant. Zo worden de bekendmakingen rondgezonden tegen de tijd, dat Uw termijn afloopt, dus deze bekendmaking wordt als het ware over "een geheel jaar uitgesmeerd". Men heeft dan het voordeel, dat niet iedereen tegelijk van de anomale verhogingen kennis neemt en er ook niet op een massaverzet is te rekenen.

Wij handelaren, vragen ons af, of het niet tijd wordt, dat wij, op de een of andere manier, zelt in onze verzekeringen moeten gaan voorzien, zo nodig door zelf, als organisatie, een contract aan te gaan met een of andere grote verzekeringsmaatschappij, die niet bij deze "verbondenen" is aangesloten.

In bijna elk jaarverslag van diverse verzekeringsmaatschappijen kan men lezen, dat de maatschappijen maar één groot probleem kennen en dat is "het beleggen van hun gelden". Nu, aan dat probleem zijn wij, handelaren op Aruba, bij lange na nog niet toe en hiernut blijkt wel duidelijk dat deze verhoging niet nodig was, evenmin als de vele voorgaanden.

Tevens lijkt het ons dienstig er de aandacht op te vestigen, dat wij premies moeten betalen over de nieuwe catalogus-prijs van de auto. Bij een "total loss" wordt echter uitbetaald in verhouding tot de waarde van de auto vóór het ongeluk. Met andere woorden, wij betalen premie over een veel groter bedrag dan aan schade ooit wordt uitgekeerd. Dus betalen wij reeds uit dien hoofde teveel premie.

Er zal een oplossing voor dit probleem moeten komen en wij zouden onze Vereniging willen adviseren

enkele heren uit het bestuur en uit de leden aan te wijzen, die van dit probleem op korten termijn een studie kunnen maken.

Op de een of andere wijze zullen wij, autobezitters, toch beschermd moeten worden tegen willekeur.

Als wij zo eens nagaan, wat er in één jaar méér van ons gevraagd wordt, dan is dat heel wat. Wij moeten slechts:

1. practisch verduubing van onze telefoonkosten.
2. binnen twee jaar tijds twe verhogingen van de ziektepremies.
3. binnenkort bijdrage aan de ouderdomsverzekering van 2% van het loon.
4. verhoging premies autoverzekering.
5. opcenten op winst- en inkomstenbelasting.

En dan te bedenken, dat er een zgn. prijsbeheersingswet op stapel staat.

Heren handelaren, het wordt tijd dat wij het gezellige babbelen en vergaderen de rug toe keren en thans de handen in een slaan om onze belangen te gaan behartigen en daarmee die van het publiek in het algemeen.

Op deze wijze worden wij verlaagd tot de bekerde citroen, die steeds opnieuw wordt uitgekuepen.

(Naam van inzender bij redactie bekend).

Opmerking: De redactie ontvangt ingezonden stukken gerne in duplo waarvan één exemplaar getekend als verzocht wordt de naam weg te laten. Als de naam vermeld kan worden beide exemplaren tekenu, s.v.p.

THE PEARL OF THE ORIENT

ORANJESTAD
Phone 1117

SAN NICOLAS
Phone 5128

GIRARD-PERREGAUX

FINE WATCHES SINCE 1791

39 Jewels

GYROMATIC

For the first time in world history Girard-Perregaux creates the 39 jewel self-winder — a watch of unsurpassed performance and breathless beauty. This new Girard-Perregaux 39 jewels runs off your slightest gesture, thanks to its jewel roller bearings. Invented, patented and used exclusively by Girard-Perregaux under the names of GYROTRON, the device eliminates wear and friction to usher in the new era of automatic watches.

GIRARD-PERREGAUX
FOR LADIES & GENTLEMEN

Dateline Manhattan

By Max Tak

"..... AND OTHER ISLANDS"

In a rather recent travel of the N. Y. Herald Tribune an article was published headlined DANCES GIVE ATMOSPHERE TO CARIBBEAN. To make this even more attractive, the Limbo, Mambo, Conga and Bongo followed the headline. It was a flattering eulogy except for Aruba which was mentioned without being named.

The article was clearly written for Americans who are looking for entertainment. To make this clear I should like to reprint some of the contents in the following lines:

"The Caribbean dances and sings by soft tropic moonlight. It dances the limbo and the mambo, the conga and the bongo, the mento, the shango and the tango.

It crosses things like CARRY ME BACK TO LINDSEY MARKET with a calypso beat that does not remind you of any old Virginia reitainer chorus you ever heard.

And for its dancing and singing exuberance, it has weird musical aggregations flogging out fugues on a collection of old brake drums, barrel tops and other contrapoints that look as if a missile has misfired.

Visitors to the Caribbean this spring and summer will find night life as simple as a driftfloor juke joint or as smartly sophisticated as anything this side of Paris. And it is all fun.

Caribbean melodies bear down heavily on calypso, those seductive songs that leave several syllables strewn in their wake like confetti after a Mardi Gras parade. Typical dances of many of the islands linked by Pan American World Airways are African in their origin, with the compelling beat of the tom-tom drums setting the tempo for sinuous, shuffling steps.

Adventurous dancers can also try the increasingly routine called the limbo, which is roughly comparable to going under the bottom stand of a barbed wire fence backward without touching the ground."

After having gone into the description of places where Americans can enjoy all those ecstatic emotions with a strong emphasis on Jamaica and Dominican possibilities (Havana and Nassau are also mentioned rather extensively), the reporter mentions several hotels as the Embajador in Ciudad Trujillo, El San Juan Intercontinental, Caribe Hilton, La Concha, Conda-do Beach.

He nears rather abruptly the end of his reportage by writing: "Hotels are also the center of night life in such spots as Haiti, the Virgin Islands, Antigua, Curacao and other islands." When one reads about the "other islands", the impression is unavoidable that the reporter did not find many things worth-

while to mention on "the other islands". I assume that this conspicuous omission will be taken care of the official representations of the "other islands" as far as they are represented in the U.S.

I believe, however, that being drawn into the indifferent terminology as used by the writer who contributes to the travel section of the N. Y. Herald Tribune, one of the really influential newspapers of the U. S., can inspire Aruban brains to invent a gimmick. Something so narrowly connected with Aruba that in the field of publicity the gimmick stands for Aruba. Something so outspoken Aruban that competition is excluded as far as publicity is concerned.

Re Curacao the Trib. writes: "Curacao has a speciality called the "Conjunto", a country orchestra. The Conjunto makes what may be loosely called music via a flute, a triangle, a drum and something called a "wiri", which looks like a carpenter's rasp and, strangely enough, produces a rasp."

I certainly am not convinced that the expanding success of Curacao as a tourist center is only due to the "conjunto". Not all tourists who travel the Caribbean go to Curacao because of an interesting and pleasant musical attraction.

Tourists travel in the first place because they want to escape what was once called by Conan Doyle, creator of the detective genius of Baker Street "the hum-drum of daily routine."

Let us face it: in the article published by the Tribune, Aruba was not mentioned by name and only indicated by "other islands" because the name Aruba has not yet been promoted in a way which compels a reporter to mention Aruba when he writes a Caribbean story. Aruba can take this matter in its own by primarily introducing a gimmick which pushed Aruba automatically into the attention of tourists.

When this is done the reporters who report in Travel Sections, becoming more and more important part of the voluminous Sunday papers, will follow up.

Of course, the Aruba Hotel pushes the island in a formidable way. Tourists I met during the recent months told me in an enthusiastic way about the splendor of the hotel and its distinguished atmosphere.

The hotel is the first and the most important step to push Aruba.

A few steps more have to be undertaken, however, to enlighten Aruba's sky in such a way that the island disappears from the "other islands" and comes to its own.

Anonymity in business is damaging.

And tourism IS business.

The most modern one with prospects of an amazingly far reaching nature.

N.Y.A.S.T.A. CONVENTION SPRING SALES MEETING MAY 26TH—30TH, 1960



Seated (left to right) Mr. Gene Berry, General Manager, Aruba Caribbean Hotel-Casino, Lt. Gov. F. J. Beaujon.
Standing: Mr. Monte D. Maduro, Vice President Aruba Trade & Industry Association, Mr. Hubert O. Booi, President Aruba Convention Bureau.

Become a member of the

ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION

If you join now you may attend the annual banquet in July 1960 free of charge.

Yearly dues NAfl. 40.— up to NAfl. 60.—

Inquire by the Secretary (Mr. C. W. J. Heufke),
Zoutmanstraat 7, Phone 1609 or at the Treasurer
(Mr. Morris Serphos Jr.) Van Galenstraat 4, San
Nicolas, Phone 5039.

Persbureau Nederlandse Antillen?

Op Vrijdag 25 Maart hadden de persvertegenwoordigers op Aruba, het genoegen kennis te maken met de Algemeen Hoofdredacteur van het Algemeen Nederlands Persbureau, te Den Haag Nederland, die vergezeld van de heer F. van Steenderen, vertegenwoordiger van het A.N.P. te Curacao en de heer J. van der Schoot, correspondent van het A.N.P. op Aruba een ontvangst voor de pers hielden in het Aruba Caribbean Hotel.

Wij werden hierbij ingelicht, dat het A.N.P. een onafhankelijk persbureau is, geaffilieerd met de persbureaux Reuter en Association France de Presse, welke kosten geheel worden gedragen door de gezamenlijke Nederlandse Dagbladen en de Nederlandse Radio Unie. De Stichting het A.N.P. slaat namelijk jaarlijks haar aangesloten leden voor het totaal van de kosten aan.

Dit heeft ons tot nadenken gestemd. De Nederlandse Antillen zijn sedert 1954 autonoom en toch zijn zij voor haar publiciteit naar Nederland en elders in de vorm van presberichten, afhankelijk van het A.N.P.

Het A.N.P. heeft jaarlijks hier grote kosten. Haar telexverbinding, haar vertegenwoordiging, haar correspondent, haar kantoorstaf, huur van kantoor en dergelijke welke zeker jaarlijks kunnen worden begroot op een bedrag van Fl. 35.000,— Antilliaanse Courant.

Wat belet uiteindelijk de Antilliaanse dagbladen en radiostations om een z.g.n. "Persbureau Nederlandse Antillen" op te richten, af te korten met P.N.A., welke zich ook via een Stichtingsvorm zou kunnen belasten met het verzamelen van lokaal nieuws, de telexverbinding van het A.N.P. te huren, en het A.N.P. in den Haag te verzoeken het P.N.A. voor haar nieuwsvoorziening een jaarlijkse toelage van bijvoorbeeld Fl. 20.000,— te betalen?

Hierdoor zou de nieuwsvoorziening naar het buitenland en in het bijzonder naar de andere delen van ons Koninkrijk in eigen handen komen, de objectiviteit zou kunnen worden bevorderd en ons nationaliteitsgevoel zou kunnen worden bevredigd. Ook het P.N.A. zou abonnees kunnen aantrekken tegen een jaarlijks bedrag, hoofdelijk om te slaan, en gebaseerd op actuele kosten.

Heren collega persleden wie neemt het initiatief tot ons nationale PERSBUREAU NEDERLANDSE ANTILLEN P.N.A.? Wij garanderen U dat de "Echo" zich zal aanmeren, en zal trachten te bevorderen, dat zo veel mogelijk abonnees zich voor de dienstverlening van het P.N.A. zullen interesseren. Wij zullen het P.N.A. ook van nieuws voorzien en speciaal op nieuwe uit de naburige landen de aandacht trekken.

Old Age Compulsory Pension Approved by Legislature

In the Meeting of May 11, 1960 the Netherlands Antilles Legislature approved the Administration proposal to enact an old age compulsory pension into law. Benefits will start at age 65 and will amount to Fls. 55.— a month for single persons and Fls. 95.— a month for couples. The premiums for this pension plan will amount to 3½% of earned wages or salaries a month, for wage-earnings, making over Fls. 900.— a year. Maximum premiums will be figured over income of no more than Fls. 6,000.— a year. Of these premiums employers will have to contribute 2% as a direct wage increase and employees 1½%. Premiums will be owed by employees 15 years and older. The premium rate of 3½% has been established for

the coming 10 years and the Government calculates that the pension plan will be self-supporting. Benefits will be distributed to all residents regardless of nationality and will even be mailed abroad, if the employee has contributed towards it in the Netherlands Antilles.

The temporary old age pension for the needy, which starts at age 60 and which presently is being financed by the Budget, will for the time being be continued.

In fact this pension plan seems to be comparable to the social security benefits in United States, although it differs in details.

The law will take effect most probably on September 1 of 1960.

Via Rente Naar Budgettering

(Einde)

Begint U alvast met die "Voorcalculatie Kasbehoefte". Heel eenvoudig, want het wordt vanzelf verijnder..

Kas-ontvangst over de maand.....	.....
Contante verkopen .....	.....
Debiteuren begin maand .....	.....
Verkopen op credit .....	.....
af: Te incasseren .....	.....
Debiteuren einde maand .....	.....
Diverse inkomsten .....	.....
Totaal ontvangsten .....	.....

Kas-uitgaven over de maand.....	.....
Contante aankopen .....	.....
Crediteuren begin maand .....	.....
Aankopen op credit .....	.....
af: Te betalen aan Crediteuren .....	.....
Crediteuren einde maand .....	.....
Onkosten-uitgaven .....	.....
Loon-uitgaven .....	.....
Kapitaal-uitgaven .....	.....
Diverse uitgaven .....	.....
Totaal uitgaven .....	.....

Ontvangst en .....	.....
Uitgaven .....	.....
Over/Tekort .....	.....

Nu bent U begonnen en, nolens volens, neemt U nu post voor post onder de loupe. Waarom wordt er niet meer verkocht, hebben we de juiste artikelen tegen de juiste prijs, is het magazijn evenwichtig opgebouwd?

Het Debiteuren-saldo stijgt. Dat is logisch, want we verkopen meer. Maar wat is eigenlijk de verhouding tussen Debiteuren-saldo en Verkopen, hoe lang staan de bedragen uit, wat is oninbaar? Op grond hiervan komt U tot een Debiteuren-rapport, een ageing-report.

De diverse inkomsten zult U vermoedelijk spoedig voor een vast bedrag opnemen op Uw "Voorcalculatie kasbehoefte". Toch zal ook deze post aanleiding geven tot nadere beschouwingen, die kunnen leiden tot veranderingen in het rekeningstelsel. We nemen aan dat de boekingsperiode een maand is. Dan zijn er inkomsten die voor de boekingsperiode opbrengsten zijn; inkomsten, die vooruit worden ontvangen en dus nog geen opbrengsten zijn voor de betreffende periode en tenslotte inkomsten, die nog moeten worden ontvangen, ze zijn reeds opbrengsten. Als dat allemaal aan het einde van een maand uitgerekend moet worden, dan komen de

werkelijke cijfers te laat binnen. Hetzelfde geval hebben we bij uitgaven. Sommige uitgaven zijn kosten voor de maand, andre worden vooruitbetaald en ten slotte zijn er nog uitgaven voor kosten uit het verleden.

Moderne bedrijven hier te lande, zoals de K.L.M., weten met die inkomsten en uitgaven wel weg. De berekeningen worden van te voren opgezet. De moeite van het berekenen wordt over den tijd verdeeld, zodat aan het einde van de boekingsperiode toch de bedrijfsgegevens snel ter beschikking staan. Men scheidt een stel grootboekhoofden, actief en passiefposten, waarvan men maandelijks datgene neemt wat voor die maand toepasselijk is: Accrued Income, Deferred expenses aan de ene zijde, Accrued Expenses, Deferred Income aan de andere.

Op tabellen staan de betaalde of ontvangen bedragen reeds verdeeld over de betreffende maanden. Aangezien nu alle balansposten, met uitzondering van Kas en Kapitaal, anticipatieposten of transitische posten zijn, kan men die voorberekening op tabellen veelvuldig toepassen. De werkelijkheid zal van de schattingen afwijken en daarom trekt men de cijfers periodiek recht.

De post Aankopen wordt nu bekeken. Dit kan aanleiding geven dat het magazijn wordt gerogerandiseerd. Van sommige artikelen is te veel gekocht, van andere te weinig. Hoe vinden de inkoop plaats, leveringstermijnen, creditetermijnen? Hoe staat het met de verantwoordelijkheid voor de aanwezige goederen? Hoe vinden afgiften plaats? Hoe snel worden de goederen omgezet?

Men heeft nu reeds een Inkoop-planning en een Verkoopplanning. Dat men nu ook de Onkosten gaat plannen en de kapitaal-uitgaven (b.v. aanschaf machines) spreekt wel vanzelf. Het sluitstuk vormt de voorgecalculeerde resultatenberekening.

Tijdens de planning worden fouten gemaakt. Niets is volmaakt. Die fouten worden stuk voor geëlimineerd. Hoofdzak is dat men een doel heeft uitgezet, dat men doelbewust handelt. Tijdens die planning komt men er toe om de diverse onderdelen van het bedrijf kritischer te bekijken. Het hele bedrijf wordt daardoor meer efficiënt en dus winstgevender. Er komt een betere organisatie in alle onderdelen. Het enige gevaar dat men dan nog loopt, is dat van over-organisatie, die hetzelfde gevolg heeft als heelemaal geen organisatie, namelijk atrofie van de bedrijfsspielen. Er zijn vele handige kooptulpi, vele knappe ondernemers. Er zijn maar weinig knappe organisatoren, die mensen en middelen juist weten te combineren, op het juiste ogenblik en op de

juiste plaats te gebruiken en die beseffen dat de menselijke factor per slot van rekening de voor-naamste is.

Er was eens een waarlijk groot ondernemer, die dus tegelijkertijd een groot organisator was. Carnegie is zijn naam. Hij zei: Neem gerust mijn kapitaal at,

mijn spoorlijnen, mijn mijnen, mijn fabrieken, maar laat mij mijn organisatie en in vijf jaar heb ik alles weer opgebouwd.

Z6 belangrijk achtte hij organisatie.

Een goede planning is voorwaarde tot een goede organisatie.

Carrillon Installed

By Betsy Frazier

A carrillon, the first of its kind in this part of the world, has just been installed on the facade of the Spritzer and Fuhrmann building in Oranjestad. It consist of a column of bells, a clock, and a parade of seven figures representing the various ethnic groups of the Dutch Caribbean area which make up the majority of the population of Aruba. All of this was designed by architect Ben Smit as the final touch to the recent remodeling and complete air-conditioning of this jewelry store.

The actual construction of the carillon was carried out under the direction of Arie Rixtel by the firm of Petit and Fritsen in Brabant, Holland, who have been bell founders since 1660. The fourteen bronze bells range in size from 38 kilograms to 16 kilograms and can be operated either manually from a keyboard, or automatically from the clock works which set in motion a perforated paper roll much like the old player piano music. To celebrate the installation of the bells, Mrs. Hasselaer of the Aruba Music School presented a half hour concert of the instrument. Since then, the glockenspiel has been set to operate three

times during the morning hours and three more during the afternoon.

The figures which were executed by the artist Jan Verdonk, move on a track at the base of the chimes. There is an Aruban popular music on the keyboard of man carrying a rhythm instrument of corrugated metal called a wiri, followed by a man from the Windward Island playing a steel drum. A man from Curacao riding a donkey, a Surinam woman with her pylon, which is a churn-like device used to crush corn, a fisherman with his net, an Aruban Indian type playing a cachu made from an animal horn, and last a woman of Curacao in her long skirt and typical head scarf. It is this entertaining procession that makes it so unique, for although Spitzer and Fuhrmann also has chimes on its main store in Curacao, only in Aruba can you see the moving figures.

Such a gift for the pleasure of the community and the visitors to the Island speaks well for the company's faith in the future as well as earning them the name of the Building With The Bells.

(Caracas Daily Journal)

Joint Aruban Advertizing Proposal

By Monte D. Maduro

We call it the "Pekow De Woskin" Plan, since Mr. Pekow Vice President of the Condado Hotel Inc. brought this matter up several months ago to a group of Businessmen. Now, again, Mr. De Woskin has brought it up in the local press.

In a nutshell, it is as follows: The Aruba Caribbean Hotel has already shown how fast they will go in the development of Aruba in the way of advertising and promotion. For example: the obtaining of the NYASTAe the Kellogg Plan, the N.B.C.-TV Plan "The Price is right", The Honeymoon Couple plan in the "Bride & Home", the bringing of more Tourist liners to Aruba ,etc. etc.

As Mr. de Woskin says, "The more money is spent, the bigger the payoff will be.

Therefore it is imperative that the businessmen join up an give every bit of support possible. And by that we mean FINANCIAL SUPPORT. Let's do it in a way that it wont hurt. We suggest that funds be contributed monthly into the Aruba Conventior Bureau Account. This money will be kept there and spent wisely in advertising Aruba — An advisory Board will be set up.

Divide the group of Merchants into four groups:
 1) Major Active Members — \$25.00 per month
 2) Major Allied Members — 15.00 " "

- 3) Minor Active Members — 12.50 " "
- 4) Minor Allied Members — 5.00 " "

Group 1 — Consist of large firms directly connected with Tourist Business.

Those who stand to benefit first. Jewelry & Liquor Store, Hotels etc.

Group 2 — A Major Allied Member consist of firms not directly connected with tourism, but would have definite advantage when the money starts to roll, for example the Electric Light Company, Beer & Liquor Distributors, the Banks, Gas Distributors.

Group 3 — Minor Active Members: Smaller Stores directly connected in selling merchandise to the Tourists, Travel Bureau, Tour Conductors, etc.

Group 4 — Minor Allied Members: Such as smaller stores in Oranjestad and San Nicolas who will have ultimate gain. Contractors, Plumbers, Drug Stores, Bakeries, Automobile Dealers, Carages, Lawyers, Accountants, Advertising Agencies, Agent's & Representatives, Bars, Beauty Parlours, Bottling Companies, Butchers, Dry Cleaners, Commission Agents, Dentists, Doctors, Engineers, Electrical Installation Companies, Importers & Exporters, Finance Companies, Florists, Food Importers, Forwarding Agents, Furniture Dealers, Gasoline & Service Stations, Soda Fountains, Insurance Companies, Groceries, Hardware Stores, Machine Repair

Shops, Newspaper Agencies, Photographic Stores, Printing Shops, Radio Stations, Refresquerias, Textile Stores, Ice Factories, etc.

Banco Antiliano N.V.

temporarily located at the office of

Aruba Trust Office

60 Nassaustr. - WIMCO BUILDING - O'stad

Telephones 1208 — 1209

Savings Accounts

3% p.a. paid on balances up to Nafl 5,000,—

Consult us for other investments too.

For all your Publicity and Printing

Call: 2515

Daal Publishing & Trading Comp.

CELSIUS STREET 21

Publishers of THE ARUBA and CURACAO Commercial, Industrial and Tourist Guides.



N.V. Electriciteits-Mij Aruba "ELMAR", O'stad, Aruba

The Electric Power Company of Aruba

offers attractive facilities for new Industries and an experienced technical staff for your electrical problems



Saving Half the World

K. N. S. M.

ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY

MORE THAN 100 YEARS EXPERIENCE.

Fast and regular freight services by modern vessels with limited passenger accomodation between Aruba and North European Ports, U.S. East Coast and Gulf Ports.

12 DAY CARIBBEAN CRUISE BY
M.S. ORANJE NASSAU and M.S. PRINS DER NEDERLANDEN

TO:

Pto. Limon (Costa Rica), Kingston (Jamaica), Santiago de Cuba, Port au Prince (Haiti) optional, Cartagena (Colombia).

ROUND TRIPS OFFERED EVERY FOUR WEEKS.

Start planning your vacation now.

For Freight information and Trip planning

Apply to K.N.S.M.

ORANJESTAD
Tel. 1777



Een zorgeloze reis

ST. NICHOLAS
Tels. 5296-5496



ARIBA *Aruba!* LITTLE DUTCH ISLE... CARIBBEAN STYLE!



HOTEL CASINO
aruba
 CARIBBEAN
 COMPLETELY AIR-CONDITIONED



New "escape" spot for pleasure seekers! A completely different resort hotel — the flavor of the West Indies mixed with a dash of Holland hospitality—on an island famed for its beauty and heavenly weather!

- **FREEPORT SHOPPING**—wonderful savings!
- Excitement in a thrilling Casino!
- 1500 feet of the whitest sand beach
- Unique raised pool; Cabana Colony
- Delightful studio guest rooms
- Incomparable food • Cocktail lounge
- Klompen Klub for dancing and entertainment

PLUS—new sights to see, and excellent swimming, surf-riding, sailing, fishing, golf and tennis!

Beautifully illustrated full color brochure on request. Come via KLM or Cruise Ship. U.S. citizens need no passport. See your Travel Agent or phone New York **Judson 2-3780**

OTHER CONDADO CARIBBEAN HOTELS: EXECUTIVE HOUSE, Chicago / EL BARRANQUITAS, Barranquitas, P. R. CONDADO BEACH and INTERNATIONAL AIRPORT HOTEL, San Juan, P. R.

ON THE ISLAND OF ARUBA • NETHERLANDS WEST INDIES

CASA HAIME

Nassastraat 10
 Oranjestad, Aruba

OFRECE TODO PARA CABALLEROS,
 DAMAS Y NIÑOS.

LA MEJOR CALIDAD
 Y LOS MAS BAJOS PRECIOS

K A N, Inc.

JEWELERS FOR OVER 40 YEARS

On ARUBA:

Nassastraat 47

ORANJESTAD

Phones: 1193
 2193

In HOLLAND:

Barteljorisstraat 2

HAARLEM

Phone: 13004